

THE UNIVERSITY OF LEEDS

Department of Semitic Languages & Literatures

CATALOGUE
of
ORIENTAL MANUSCRIPTS

by

A. H. M. Muhiuddin & John Macdonald

IX. PERSIAN MSS 1-50

Preface

The Persian Manuscripts in the University of Leeds number about 150 and the descriptions are expected to cover Fascicles IX to XI of the Catalogue of Oriental Manuscripts in the University of Leeds.

Fascicles IX to XI are produced by joint authorship. Mr. A.H.M. Muhiuddin has been responsible for the Titles, Names of Authors, and Dates, with brief literary observations, for those MSS which have no 'Unwan; he has also been responsible for the text of "Begins" and "Ends". I have been responsible for the Titles, etc. for those MSS with 'Unwan, for the description of all the MSS. References to other Catalogues have been supplied jointly.

The Persian MSS are numbered P.1, P.2, P.3 and so on in the Manuscript Library in the University's Department of Semitic Languages and Literatures.

References are given where appropriate to the following works:-

C.Rieu: Catalogue of the Persian Manuscripts in the British Museum, 3 Volumes, 1881, and Supplement, 1895.

E.Edwards, A Catalogue of the Persian Printed Books in the
British Museum, 1922.

E.G.Browne, A Literary History of Persia, 4 Volumes, 1928

Volume and page numbers are given for convenience.

No alterations are made to the spellings of the MSS,
e.g. in the titles, names, "Begins" and "Ends".

March, 1960

DR.JOHN MACDONALD,
UNIVERSITY OF LEEDS

MS P.1 (History)

Title: Jahāngīr-Nāmah

Author: Abu 'l-Hasan Khvājah (d.1038/1628)

Copyist: 'Abd Ḥakīm 'Ārif

Date: 1086/1675

Rieu I.253 (cf.III.930): Edwards 55.

Volume I of the history (years 1-12, approximately 1014-1026 A.H.) of the reign of Jahāngīr & Nūr Jahān.

Folios 207, 10 x 6 in; in single columns of 17 lines top page, no border. Written on chalk-surfaced matt paper in good official Nasta'liq. Section headings in red; no annotations. No 'Unwān. Worm holes throughout; otherwise excellently preserved. Bound in stout black boards, gilt lines on covers, brown leather with gilt designs on spine and corners of covers, no flap. Back board loose from spine.

Begins: از عنایات پینایات الهی یکساعت نجومی

Ends: درگاه الهی بخیر و خوبی گذشته سال نوبه مبارکی دوم
آغاز شد

MS P.2 (Lexicography)

Title: Farhang-i-Jahāngīrī (but see below)

Author: Mohan La'l (Anīs)

Date: Not stated: probably 16th century

Arranged in abwāb and fuṣūl, a dictionary of difficult Persian words, selected from the Farhang Jahāngīr by Jamāladdīn Husain Injū b. Fakhraddīn Ḥasan.

Rieu II 496, etc.

Folios 280, 12 $\frac{1}{4}$ x 6 $\frac{1}{4}$ in; in single columns of 17 lines to page, no border. Written on waxed, chalk-surfaced matt paper in elegant Nasta'liq. Words of dictionary in red; section headings in red. Worm holes through margins; excellently preserved otherwise. No 'Unwān. Quires loose within thick black, leather-covered boards, no spine, no flap.

Begins:

منز سبکباری مکان خامه مستانه خرام

Ends:

ازین گلدسته نازک خیالی مبادا محفل احباب عالی

MS.P.3 (Ethics)

Title: Fayyādu 'l-Qawānīn

Collector: Muḥammad Khalīl

Date: 1134/1721

Volume III of the Collection of masterpieces from well-known leaders of religious thought in Persian literature.

Folios 351, 10 x 6½ in; in single columns of 13 lines to page, no border. Written on variously coloured, thin, waxed, horizontally-laid paper in large Nasta'liq. Titles and headings in red; some marginal annotations. No 'Unwān. Bound in strong red (tooled) leather-covered boards, no flap.

Begins:

این دفتر ثالث است از دفاتر ثلاثه فیاض القوانین

Ends:

ای زهر نکه لائق تحسین — هست در دست توفیق سرگین

MS P.4 (History)

Title: Al-Mu'jam fī Ta'rīkh (sic) Mulūki 'l-'Ajam
Author: Faḍl-Ullāh al-Husainī
Date: 1225/1810

Rieu II 811: III 1065

History of the early kings of Persia. Composed during the reign of Atābak Nusrataddīn Ahmad b. Yūsuf Shāh (695-733 A.D.). Incomplete at both ends.

Folios 158, $8\frac{1}{4} \times 6\frac{1}{4}$ in; in single columns of 16 lines to page, no border. Written on excellent, heavily waxed, vertically-laid paper (horizontal layer to average inch) in ornamental Ta'liq. Blue paper throughout. Rubrics in red; words of sub-sections overlined in red. $2\frac{1}{2}$ in. margins; no annotations. Some repairs to margins along edges. Simple 'Unwān on flyleaf (with additional ta'rīkh). Bound in brown leather covers, strengthened on inside by sheets from old MSS; red leather on spine, no flap.

Begins only at: واین مثل که بزرگان گفته اند

Ends only at: ز نیکی بدی تابد انسته ام — نکردم بدی نا توانسته
ام

MS P.5 (Scripture)

Title: Sīrī Bhāgwat

Author: Shaikh Faizī (d.1003/1595)

Date: 1118/1706

First Chapter of the Tenth Book of the Twelfth Book of the Bhāgwat. Stated to have been written in the 50th year of Alamgir (Muhyuddīn Awranzīb) (1659-1707)

Folios 209, 8 x 5½ in; in single columns of 16 lines to page, no border. Written on coarse matt paper in popular Nasta'liq. Headings in red; no annotations. Many marginal repairs; some water stains. Simple 'Unwān in Hindi (Dev Nagri) Script and Persian Nasta'liq at top of folio 1a. Bound in good brown leather covers, strengthened inside by sheets of printed paper, no flap.

Begins: هنگای که راجہ پرلچہت نہ دفتر از جملہ دوازده دفتر سیی
بہ اکوت شنیدہ

Ends: ودمہ کسر ایشان می پرستیدند

MS P.6 (Law)

Title: Khulāṣatu 'l-'ahkām fī dīni 'l-'islām
 Author: Mahmūd Ahmad Abu 'l-Qāsim b. Ahmad Tāifī
 Date: Not stated; probably early 18th century

A well planned, but not comprehensive, work on Shari'a.

Folios 54, 8 $\frac{1}{4}$ x 5 $\frac{1}{4}$ in; in single columns of 15 lines to page, no border. Written on chalk-surfaced, horizontally-laid paper (vertical layer to every 28 cm.) in clear Persian Naskh, Quranic quotations vocalized. First words of main topics overlines in red; section headings in red. A few marginal annotations. Slight waterstains. No 'Unwān. Folios loose within stiff marbled boards, spine missing, no flap.

Begins only at: شریعت و علم دین و ارکان نماز و طهارت و حیض

Ends only at: بگوید سُبْحَ قَدَّوسِ رَبِّنا وَرَبِّ الْمَلَائِكَةِ

MS P.7 (Scripture)

INGİL DER ZUBĀN-I-FĀRISĪ, 19th century copy

The New Testament, with one folio missing (Matthew 24);

Armenian New Testament quotations in the last 17 folios.

Folios 234, $5\frac{1}{4} \times 3\frac{1}{4}$ in; in single columns of 10 lines to page, within a border of black, gold and blue lines, $4\frac{1}{2} \times 2\frac{1}{2}$ in.

Written on fine, horizontally-laid paper (vertical layer to every 24 cm.) in ornamental Nasta'liq. Chapter headings and verse numbers in red. Decorated qubba in folio 3a; folios 3a & 4 have gold designs round lines of text. Full 'Unwān in red in folio 3a. Bound in stiff black boards, gilt floral designs along edges of covers and on spine; no flap.

Begins: بسم الله الاب والابن والروح القدس . . . انجيل مقدس عيسى مسيح

Ends: كتابها كه توان نوشت بتوفيق خدا

MS P.8 (History)

Title: Mukhtasar ta'rīkh Jahāngīrī

Author: Not stated

Date: 1199/1785

A short history of Jahāngīr, probably extracted or condensed from a larger work.

Folios 159, $8\frac{1}{2} \times 5\frac{1}{2}$ in; in single columns of 10 lines to page,

no border. Written on thick, chalky, horizontally-laid paper (vertical layer to every 27 cm.) in clear Nasta'liq. Dates of events overlined in red. Marginal annotations in folio 17a only. Folio 1 supplied in a later hand, of waxed, woven paper. Simple 'Unwān in folio 1. Bound in stout red leather-covered boards, with tooled medallia, no flap.

Begins: ذکر محامد سلطنت نور الدین جہا بگیر پادشاہ

Ends only at: کم فی قلوبہم مرض مصداق حال بد مال انہاست

MS P.9 (Stories)

Title: Tūtī Namah

Author: Ziyā'addīn Nakhshabī

Copyist: Mīān Ghulām Rasūl

Date: 1252/1837

Rieu: II.740,749,etc. Edwards 744

Fifty-two stories of Indian origin, allegedly narrated by a parrot. Translated into Persian in the time of the Abbasid Caliph al-Ma'mūn.

Folios 307, 9 x 6 in; in single columns (double in places) of

14 lines to page, within a border of double red lines, $6\frac{1}{2} \times 3\frac{1}{2}$ in.
 Written on good waxed, off-white matt paper in excellent, bold Nasta'liq. Rubrics between red lines; some marginal and inter-linear annotations. No 'Unwān. First and last folios partly damaged and margins repaired. Bound in good red leather-covered boards, with tooled designs, no flap.

Begins: مناجات بحضرة قاضى الحاجات ورازق النعمات

Ends: ضیای نخشی افسانها گفت ازان افسانها در خواب خوش خفت

MS P.10 (Law)

Title: Sa'diyya

Author: Shaikh 'Urf Pahti

Date: 1249/1834

A compendium of two famous works on Islam, namely "Sīrājī" and the Commentary in it "Sharīfī". The work is named after the author's son Sa'dallāh.

Folios 89, $10\frac{1}{2} \times 7$ in; in single columns of 11 lines to page, no border. Written on waxed, poor quality, vertically-laid paper (with irregular horizontal layers) in clear, bold Nasta'liq.

Lemmas and section headings in red; no annotations. Simple 'Unwān on inside front cover. Worm-holes at beginning and end; some margins renewed. Bound in plain boards, red leather on spine (damaged) and edges of covers; no flap.

Begins: حمد وسپاس بيقياس مر خدا يتعالى را

Ends: ومولا هرايك راده دم رسيد

MS P.11 (Religion)

MSS 11-17 ARE BOUND WITHIN ONE COVER, AND ARE
BY DIFFERENT AUTHORS ON DIFFERENT SUBJECTS

Title: Najātu 'l-Muslimīn

Author: 'Abdunnabī Jalāladdīn

Date: Not stated; early 19th century

Also entitled (folio 5) "Risāla Dilpadhīr". Preceded by notes from a commentary on four folios. Consists of poetry with headings giving main topics, e.g. prayer, purification, etc.

Folios 56, $8\frac{3}{4}$ x $5\frac{1}{4}$ in; in double columns of 15 lines to page, within a border of double red lines, $6\frac{1}{2}$ x $3\frac{3}{4}$ in. Written on

off-white matt paper in clear Nasta'liq. Rubrics in red between single red lines. Some marginal annotations and glosses. No 'Unwān. Folios loose within good red leather-covered boards, gilt medallia on covers, no flap.

Begins:

میکنم آغاز از حمد خدای مستعان

Ends:

صفت مولا نازنین وصف دومی پار دان

MS P.12 (Ethics)

Title: Tuhfatu 'n-Naṣā'ih

Author: Yūsuf Gadā

Date: 1217/1802

Edwards 735.

Arranged in stanzas with descriptive headings.

Folios 30, $8\frac{3}{4} \times 3\frac{3}{4}$ in; in double columns of 15 lines to page, within a border of double red lines, $6\frac{1}{2} \times 3\frac{3}{4}$ in. Written on horizontally-laid, off-white matt paper in excellent Nasta'liq. Headings in red between single red lines. No 'Unwān. A few marginal annotations and some long glosses. Bound as MS P.11.

Begins: حمد بگویم بیحد مر خالق بین و بشر

Ends: باید درون خویش را تنالی کنی از کس دیگر

MS P.13 (Ethics)

Title: Pand-nāmah

Author: Farīdaddīn 'Attār

Date: 1217/1802

Rieu II.597, etc. Edwards 411-13.

Folios 37, $8\frac{3}{4}$ x $5\frac{1}{2}$ in; in double columns of 12 lines to page, within a border of double red lines, $6\frac{1}{4}$ x $3\frac{1}{2}$ in. Written on off-white matt paper in excellent, spaced Nasta'liq. Rubrics in red between single red lines, some spaces without heading. No annotations. No 'Unwān. Bound as MSS P.11-12.

Begins: حمد بیحد مر خدای پاک را

Ends: چشم پیر مرده ثبات و تب رسد

MS P.14 (Poetry)

Title: Nān-u-Halwā

Author: Muḥammad Bahā'addīn al-'Āmilī (commonly
called Shaikh Bahā'ī) (d.1030/1622)

Date: Not stated; early 19th century

Rieu II.679, etc. Edwards 408-09.

Browne IV.407.

Folios 13, $8\frac{3}{4}$ x $5\frac{1}{2}$ in; in double columns of average 15 lines to page, within a border of carelessly drawn double red lines, 7 x 4 in. Written on off-white matt paper in clear, bold Persian Naskh. Spaces for headings with single red lines left blank. Some marginal annotations in another Naskhī hand. No 'Unwān. Bound as MSS P.11-13.

Begins: اما بعد حمد الله على فضله والصلوة على اشرف المخلوق محمد وآله

Ends: تخت نبذه را لقب گشته شران

MS P.15 (Mysticism)

A. Title: al-Wuṣūl 'ilā Allāh

Author: Muhiuddīn 'Abdalqādir Jīlānī (d.561/
1167)

Date: Not stated; early 19th century

cf. Brockelmann GAL I.pp.560 ff.

Contains references to "Risālat al-Ghauthiyya" and other works by Jīlānī.

Folios 10, $8\frac{3}{4}$ x $5\frac{3}{4}$ in; in single columns of 15 lines to page, within a border of carelessly drawn double red lines. Written on off-white matt paper in clear Persian Naskh. Quotations overlined in red; no annotations. Bound as MSS P.11-14.

B. Title: Khulāṣa 'asrār-i-Uluhiāt
Author and date as above

Folios 9, $8\frac{3}{4}$ x $5\frac{3}{4}$ in; in single columns of 15 lines to page, within a border of carelessly drawn double red lines. Written .. as A. Quotations few, overlined in red. No annotations; no 'Unwān. Bound as A.

A. Begins: الحمد لله رب العالمين والحاقبة للمتقين
Ends: وسر او باحق مسرور گردد المومن خواص الرحمن اين

B. Begins: الحمد لله رب العالمين والصلوة على حبيبته ورسوله
Ends: اودا انتقال از حياتى سوى حياتى و ديگر ميگند

MS P.16 (Poetry)

Title: Sikandar Nāmah

Author: Abū Muhammad Ilyās b. Yūsuf (Nazāmī)

Date: Not stated; probably early 19th century

Edwards 287-89

The epic poem on Alexander the Great, conqueror and philosopher. Attributed to the mystic Bū 'Alī Qalandar.

Folios 6, $8\frac{3}{4}$ x $5\frac{3}{4}$ in; in double columns of 15 lines to page, within a border of double red lines, 6 x 3 in; Written on off-white, horizontally-laid paper in excellently written Nasta'liq. No annotations; no 'Unwān. Margins of first folio repaired. Bound as MSS P.11-15.

Begins: چشم بکشا که جلوه دلدار متجلیست از در و دیوار

Ends: رویتو که خورد همچو خدنگ تو دهن باز مانده چون پرکار

MS P.17 (Poetry)

Title: Risāla Mahmūd (Mahmūd Nāmah)

Author: probably Mahmūd Ayāz

Date: not stated; probably early 19th century

A love poem composed in 1760 A.D. and based on older styles.

Folios 9, $8\frac{3}{4} \times 5\frac{3}{4}$ in; in double columns of average 15 lines to page, within a border of one blue and two red lines, $7\frac{1}{4} \times 4$ in. Written on rough, off-white matt paper in clear Nasta'liq.

Arranged in stanzas of average six verses; last verse of stanzas in two lines within a square of red lines. No annotations; no 'Unwān. Some margins renewed. Bound as MSS P.11-16.

Begins:

ای داغ بر دل از دم خال تو لاله را

Ends:

گفت ماتم که کشت بند افزایی

MS P.18 (Essays)

Title: Khulāṣatu 'l-Makātīb

Author: Sujān Rā'ī

Date: 1110/1698

Not his Khulāṣatu 't-Tawārīkh, but Essays on a variety of subjects, such as festivals, chronology, calligraphy, state

buildings, etc. Contains many references to other works which he used as sources. States (folio 3) that he was indebted to one of the courtiers of Alamgīr (Auranzīb) for much of his knowledge.

Folios 134, $8\frac{3}{4}$ x $5\frac{1}{2}$ in; in single columns of 19 lines to page, no border. Written on waxed, chalk-surfaced matt paper in clear, but inelegant Nasta'liq. Titles of subjects in red; no annotations. Many margins renewed. Bound in stiff brown leather-covered boards, back cover missing, front cover separated from spine, no flap.

Begins:

مبدع جهان آفرین ومختار آسمان وزمین

Ends only at:

اما نهال محبت و اخلاص

MS P.19 (Dīwān)

Title: Dīwān-i-Ṣā'ib

Author: Mīrza Muḥammad 'Alī Ṣā'ib (d.1080/1670)

Date: 1039/1629

Rieu II.693 ff. Edwards 448. Browne IV.163 ff.

Poet-Laureate to Shāh 'Abbās II, Ṣā'ib wrote this MS himself.

Folios 309, 9 x 5½ in; in double columns of 16 lines to page, no border. Written on thin, chalk-surfaced, horizontally-laid, watermarked paper in cursive Ta'liq. A blank folio between each poem; set out in stanzas. No titles or headings; some marginal annotations. No 'Unwān. Water-stains along top edges of folios throughout. Many margins renewed, with some loss of lower text. Bound in thick, brown leather-covered boards, overlaid with marbled paper, no flap.

Begins:

ریدن شیوہ صائب شوخ چشان را

Ends:

نفس گدا سکان دیار خاموشی

MS P.20 (Biography)

Title: Rauḍatu 'l-'Abbāb

Author: 'Atā'ullāh Muḥaddith b. Faḍlallāh
(known as Jamāl al-Husainī)

Date: Not stated; probably early 19th
century

Rieu I.147: III.1055; Edwards 136.

Folios 476, $10\frac{1}{4}$ x $6\frac{1}{4}$ in; in single columns of 19 lines to page, within a border of yellow, black and red lines, $7\frac{1}{4}$ x 4 in.

Written on thin, waxed, horizontally-laid paper in clear Nasta'liq. Paragraph headings and rubrics in red; a few marginal annotations. No 'Unwān, but space provided for one at top of folio 1. Small water-stains at top and bottom of folios; excellently preserved. Bound in stiff, chocolate-brown boards, gold designs along edges of covers. Marbled paper on inside covers and flyleaves. On spine, printed in gold on a green background, are the words ROOZUT OL UHBAB. No flap.

Begins: الحمد لله الذي من على المؤمنين ان بحث فيهم رسولا

Ends: وسلم تسليما كثيرا برحمتك يا ارحم الراحمين

MS P.21 (History)

Title: Muntakhabu 't-Tawārīkh

Author: 'Abdūl Qādir Molukshāh Badā'unī

Date: 1189/1775

Rieu I.222: III.906; Edwards 15; Browne
IV.165n., 249.

Folios 375, $9\frac{1}{4}$ x 6 in; in single columns of 19 lines to page, no border. Written on good matt paper in clear Nasta'liq. Quotations overlined in red, those from Arabic vocalized; a few marginal annotations. No 'Unwān. Worm holes throughout; some margins repaired along edges. Bound in thick reddish-brown leather-covered boards, spine damaged, no flap. Worm holes are through covers.

Begins:

ای یافته نامها ز نام تو رواج

Ends:

اطناب را کوتاه ساخته براین قدر اکثاف نور

MS P.22 (Sufism)

Title: Maqsad-e-~~Maq~~ṣā

Author: 'Azīz b. Muḥammad an-Nasafī

Date: 1209/1794

Rieu II.834; III.1095; Edwards 141.

Folios 77, $12\frac{1}{2}$ x 8 in; in single columns of 17 lines to page, within a border of two purple lines, $9\frac{1}{2}$ x 5 in. Written on good, watermarked, horizontally-laid paper (vertical layer to

every 27 cm.) in excellent Nasta'liq. Section headings and Arabic quotations in purple; a few marginal annotations. Simple 'Unwān in folio 1 within a rectangle of double purple lines. Bound in stout brown leather-covered boards, marbled paper on covers, no flap. Front cover has square of black and gold containing the words MAKSAD-I-AKSA NASAFI.

Begins: الحمد لله رب العالمين والعاقبة للمتقين

Ends: صلى الله على محمد خاتم النبيين وسيد المرسلين وعلى جميع الانبياء والمرسلين

MS P.23 (History)

Title: Raudatu 's-Safā' fī sīrati 'l-'anbiyā'
wa'l-mulūk wa'l-khulafā'

Author: Muḥammad b. Khwānd Shāh b. Maḥmūd (= Mīr Khwānd, d.903/1497)

Date: 1168/1754

Rieu I.87-96: III.1064; Edwards 417 ff.

Browne, each Vol. passim. cf.Storey p.92, no.123.

Part V of the work. First 8 and last 3 leaves supplied by 'Abd as-Samad Burujirdī.

Folios 272, $11\frac{3}{4} \times 7\frac{1}{4}$ in; in single columns of 23 lines to page, within a border of black and gold lines, $8\frac{3}{4} \times 4\frac{3}{4}$ in. Written on waxed matt paper in clear Nasta'liq. New margins (joined to panels) here and there of horizontally-laid oriental paper. Rubrications in red; a few marginal annotations. No 'Unwān. Water-stains in places. Bound in thick brown leather, ornamental gilt, deeply tooled medallia on both covers, no flap.

Begins:

ارایش دیباجه ضاقب و مآثر سلاطین

Ends:

بنه و فضله و حوده والسلام

MS P.24 (Homiletics)

Title: Abwābu 'l-Jinān

Author: Muḥammad Rafī' Wā'iz Qazwīnī (d.ca. 1105/
1694)

Date: Not stated; probably 18th century

Rieu II.826; Edwards 405 ff. (Cf. Ethe
1.O.2213).

First Volume of the well-known collection of
sermons.

Folios 252, $9\frac{3}{4} \times 5\frac{3}{4}$ in; in single columns of 23 lines to page, no border. Written on waxed, vertically-laid paper in clear Indian Nasta'liq. Rubrications in red; quotations overlined in red. No annotations. No 'Unwān. Water-stains throughout; margins renewed at beginning and end. Bound in stout red leather-covered boards, no flap.

Begins: بهترین مقالی که سرخیل کاروان فنون مسارت تواند بود

Ends: اتمام باقی ابواب را بروجہ کرامت فرماید بنه وکره

MS P.25 (History)

Title: Ta'rīkh-i-'ālam-ārāy 'abbāsī

Author: Iskandar Murshī (d.1038/1628)

Copyist: 'Alī-qulī Khāksār

Date: 1070/1661

Rieu I.185: III.1066.

Volume II of the history of the life and reign of
Shāh 'Abbās I.

Folios 325, $10\frac{1}{4} \times 6\frac{1}{2}$ in; in single columns of 20 lines to page,

no border. Written on good horizontally-laid paper (vertical layer to every 27 cm.) in good Nasta'liq. Rubrications in red; benedictions overlined in red. No annotations; no 'Unwān. Margins of first two folios renewed. First folio supplied by later Naskhī hand. Excellently preserved. Bound in sturdy brown leather-covered boards, tooled medallia (gilt and overpainted) on both covers, no flap.

Begins:

عنوان صحیفه سلطنت و عالم ارای یادشاهان کامکار

Ends:

درین مقصد دلم فیروز گردان

MS P.26 (Calligraphy)

A WORK ILLUSTRATING PERSIAN DĪWĀNĪ CALLIGRAPHY

13 leaves of Persian text written diagonally and profusely decorated with gold flower designs. Leaves have been remounted on reddish-pink paper and are to be dated in the early 19th century.

Folios 14, 9 x 6 in; in squares arranged diagonally, of average 12 lines to page, within a border of pink, green, blue, black and gold lines, $6\frac{1}{2}$ x $3\frac{1}{2}$ in. Written on reddish-pink stained,

waxed, vertically-laid paper (horizontal layer to every 27 cm.) in excellent Dīwānī. Outer lines of black and gold near edges of pages, gold trailer designs between lines of script. No rubrics, annotations or 'Unwān. Bound in limp black leather, tooled medallia (shamsīya design) on covers, no flap.

Begins:

ایدا اللہی عن العهد القديم

Ends:

الافار حُسن اسلامه

MS P.27 (Anatomy)

Title: Khulāṣatu 't-Tashrīh

Author: Ibn Mūsā 'Alawī (of Ispahan)

Date: 1304/1886

A treatise on the bones of the human body, translated from French. There are subject headings in French in the margins.

Folios 56, $8\frac{3}{4}$ x $5\frac{3}{4}$ in; in single columns of 14 lines to page, within a border of blue, black, red and gold lines, $6\frac{1}{4}$ x $3\frac{1}{2}$ in. Written on pale blue stained matt paper in calligraphic Persian Naskh. Double black lines around panels near edges of pages. Multi-coloured ornamental qubba in folio 1. Section headings in

red, French marginal headings in black. A few marginal annotations; no 'Unwān. Bound in red Morocco leather-covered boards, tooled medallia on covers, no flap.

Begins:

ستايش بيتياس حكيى را سزاست

Ends:

که مفصلا در بيان اعضا' حسن ومبحث سمع ذکر مىشواھيم نمود

MS P.28 (History)

Title: Fihrist Nāmah (wāqi' badā'i' 'ibrat-nāmah 'ulūl-abṣār)

Author: 'Alī Ibrāhīm Khān

Date: 1202/1788

A History of the Maratta wars in India, from A. D. 1757 to 1785. There is another MS in the India Office Library (Persian Catalogue, no.491). English Translation by Major Fuller printed in Vol.8 of Sir Henry M.Elliot's History of India. The work deals much with the origin and descendants of Balaji Rao, the Maratta leader.

Folios 39, $8\frac{1}{4}$ x 5 in; in single columns of 15 lines to page, within a border of two red lines, $6\frac{1}{2}$ x $3\frac{1}{4}$ in. Single black line along edges of pages. Written on good, chalk-surfaced matt paper in clear Shikasta. No headings or rubrics. A few marginal annotations; no 'Unwān. Bound in reddish-brown leather-covered boards, spine cracking, no flap.

Begins: الحمد لله على نعمائه والصلوة على نبيه وآله واصحابه

Ends: حفظ الذي سپرد واز عنايات باري نكهدار

MS P.29 (Poetry)

The GULISTĀN and BOSTĀN of Sa'dī

dated 1201/1786

Rieu II.595 ff. Edwards 545 ff. Browne II.525 ff.

Contains a number of miniatures. The Gulistan is within the panels and the Busitan is in the margins (and within the the outer frame).

Folios 120, 9 x 6 in; in double columns of 13 lines to page,

Gulistan within a double border of gold and black, $5\frac{1}{2} \times 3\frac{1}{4}$ in. (inner panel $5\frac{1}{4} \times 3$ in.). Outer border includes also Busitan text and is $8 \times 4\frac{3}{4}$ in. Written on rough off-white matt paper in clear Nasta'liq. Verses arranged in usual way, within red line frames. Busitan text written diagonally in same hand. No annotations. Bound in stiff white (now discoloured) boards, gold decorations along edges of covers and on spine, no flap. On front cover are printed in gold the words MANUSCRIPT OF THE GULISTAN AND BOSTAN OF SA'DI WRITTEN AT LUCKNOW A.H. 1201.

Begins (Gulistan): ضحت خد ایرا عز وجل که طاعتش موجب قربتست

Begins (Busitan): بنام جزا ندار جان آفرین

Ends (Gulistan): گرمش عیبها فرو یوشد

Ends (Busitan): خدایا زغنوم مکن نا امید

MS P.30 (Poetry)

THE GULISTAN OF SA'DI written in 1119/1707

Folios 216, $9\frac{1}{2} \times 5\frac{1}{4}$ in; in single columns of 11 lines to page,

no border. Written on coarse, chalk-surfaced, matt paper in clear, bold Shikasta. Quranic quotations overlined in red; no annotations. No 'Unwān. Worm-holes throughout; some folios loose. Miscellaneous material at end. Bound in thin green cloth-covered boards, spine damaged, no flap.

Begins: منت مر خدای راعز وجل که طاعتش موجب قربت است

Ends: ورکری در صد گه دار کرمش عیبها فرو پوشد

MS P.31 (Veterinary Medicine)

Title: Daulat Nāmah (together with) Bāz Nāmah

Translator: Not stated.

Date: No stated; probably 19th century

On Veterinary medicine, Persian translation in brief of 'Ilm ar-Rayāt out of Kitab Jāmi' al-'ulūm. Daulat Nāmah was composed in 680/1281.

Folios 62, $7\frac{3}{4}$ x 5 in; in single columns of 11 lines to page, no border. Written on good, chalky matt paper in good, bold Persian Naskh. Rubrics in red; no annotations. No 'Unwān.

Some folios loose. Bound in brown leather-covered boards, marbled paper on covers, no flap.

Begins (Daulat Nāmah): بعد از ادای حمد و ثنای مر خالق لیل

Begins (Bāz Nāmah): این چند ادویه دیگر سوای بازنامه

Ends (Daulat Nāmah): و سلام علی عباده الذین اصطفى

Ends (Bāz Nāmah): بمعه مسکه پنییر اند آزموده است

MS P.32 (Dictionary)

Title: as-Ṣurāḥ mina 'ṣ-Ṣiḥāḥ

Author: Abu 'l-Faḍl Muḥammad b. 'Umar b. Khālīd
Jamāl al-Qurashī (fl.681/1282)

Date: Not stated; probably late 17th century

cf.Ethé 1.0.2388

Abridgement of al-Jauharī's Dictionary of Arabic with Persian equivalents. The work was composed in 681/1282 in Cashgar. Divided into abwāb and fuṣūl.

Rieu II.507; Browne II.487.

Folios 523, $10\frac{3}{4}$ x $5\frac{3}{4}$ in; in single columns of 25 lines to page, within a border of two red lines, 8 x $4\frac{1}{4}$ in. Double red lines along edges of pages. Written on good Oriental matt paper in clear Persian Naskh. Topics noted in margins in red; marginal annotations in black. Words of dictionary in red. Water-stains throughout; generally in excellent condition. Bound in stout brown leather-covered boards, gilt designs along edges of covers and on spine. Marbled paper on inside of covers. On spine is printed in gold on a red background SURAH. No flap.

Begins:

قال الفقير الى مولاه الغنى به عن سواه

Ends:

فلا زال منيلا بجرعائك القطر

MS P.33 (Poetry)

THE GULISTAN OF SA'DĪ dated 1042/1632

Folios 115, 8 x 5 in; in single columns of 15 lines to page, within a border (folios 1-17) of two red lines, 6 x $2\frac{3}{4}$ in. Written on waxed, chalk-surfaced vertically-laid paper (horizontal layer to every 27 cm.) in clear Nasta'liq. Rubrics in red; some marginal annotations. No 'Unwān. Interlinear Turkish translation

in places in red. Some folios loose. Bound in black leather-covered boards; spine replaced by white cloth. Tooled medallia on covers; no flap.

Begins: منت خدا یزا عز وجل که طاعتش موجب قربتست

Ends: کرشم عیبها فرو چو شد

MS P.34 (Letters) TWO WORKS IN THE ONE VOLUME

A. Folios 1-170 Title: Mukātabāt-i-'allāmī

Author: Abu 'l-Faḍl b. Mubārek (d.1011/1602)

Date: Not stated; 18th century

Rieu I.396; Edwards 57.

B. Folios 171-301 Title: Kashkūl

Author: Shaikh Bahā'addīn al-'Āmilī

Date: As above

Rieu II.775; Edwards 408; Browne IV.253, etc.

(cf.Storey p.542)

Folios 301, $9\frac{3}{4}$ x $6\frac{1}{4}$ in; in single columns of average 16 lines

to page, no border. Written on thin, chalk-surfaced, vertically-laid paper in three Indian Shikasta hands (folios 2a-169: 171-258a: 259-301). Many marginal annotations. In second work rubrications in red. Simple 'Unwān for second work in folio 171. Bound in brown leather-covered boards, tooled designs along edges of covers, no flap.

A. Begins: گوناگون نباش مر داوریر اکه وجور بشریا

Ends: چو خوانی بدانی بانجام شد

B. Begins: از خا میهای این مجبر و مقید

Ends: هنر تابد از مریم گوهری چون نور ازده و تابش از مشتری

MS P.35 (History)

Title: Lubbu 't-Tawārīkh

Author: Mīr Yahyā b. 'Abdallaṭīf al-Qazwīnī
(d.962/1555)

Date: Not stated; probably 17th century

Rieu I.104: II.797; Edwards 731; cf. Storey
p.111, no.129.

An imperfect copy of the well-known general history.

Folios 140, 9 x 5 $\frac{1}{4}$ in; in single columns of 17 lines to page, no border. Written on pale blue matt paper in clear Indian Nasta'liq. Rubrications in red; some marginal annotations and glosses. Simple 'Unwān in later hand in folio 1. Many margins repaired (lost text renewed on white paper). Bound in black leather-covered boards, back boards missing; tooled medallia on covers; spine breaking, no flap.

Begins:

ازان بسمولت تواند کرد

Ends:

دما گوی او انس و جان و السلام

MS P.36 (Grammar)

Title: Daryāī Latāfat

Author: Sayyid Inshā'allāh Khān

Copyist: Mobo 'Alī

Date: 1237/1821

Rieu III.998.

A work on Urdu Grammar composed in 1222/1807.

Folios 147, $9\frac{1}{2}$ x 6 in; in single columns of 17 lines to page, no border. Written on thick, coarse, off-white matt paper, diagonally-laid, in clear Dīwānī. Lemmas overlined in red; some marginal annotations and glosses. No 'Unwān. Kurrāsas loose within brown leather-covered boards. Leather on front cover loosening from board; gold designs on covers and spine, no flap.

Begins:

ثنای بی اندازہ دایرا سزاوریست

Ends:

بجای حکمت صمت بلند آرند و حکمت آخرین محذوف

MS P.37 (Law)

Title: (Extracts from) Fatawī 'Alamgīrī

Translator: Muḥammad Najmaddīn Khān & Moulvi Muḥammad Sa'daddīn

Date: Not stated; probably 18th century

Legal decisions relating to crimes and punishments, translated into Persian in accordance with the desire of the Chief Justice of the East India Company at Calcutta.

Folios 230, $8\frac{3}{4}$ x 6 in; in single columns of 15 lines to page, no border. Written on thin, chalk-surfaced vertically-laid paper

(irregular horizontal layers) in clear Nasta'liq. Lemmas in red; chief decisions overlined in red. A few marginal annotations. No 'Unwān. Excellently bound in brown leather-covered boards, gold lines on spine, no flap. Printed on spine in gold on a red background is FUTTAUVEE AULUMGEEREE.

Begins: سیاس ہی حد و قیاس و ثنائی محکم اساس مالک الملکی را

Ends: و فتویٰ براین قول است کذا فی الفصول الحمادیة

MS P.38 (Biography)

Title: 'Akhbāru 'l-'akhyār

Author: 'Abd alhaqq ad-Dihlawī al-Bukhārī
(d.1073/1663)

Date: Not stated; probably 18th century

Rieu I.355; Brockelmann GAL S.II.603;
(cf. Ethé I.O.640)

Biographies of Indian saints and mystics.

Folios 58, 9 x 5½ in; in single columns of 17 lines to page, no border. Written on coarse, off-white matt paper in clear Naskh and Shikasta-amiz. Rubrics in red; no annotations. Simple

'Unwān in later hand in folio 1. Worm-holes throughout, damaged margins. Folios loose within brown leather-covered boards, marbled paper on covers, spine missing; no flap. Incomplete at end.

Begins: شكر مر حضرت واهب العطايارا تقدس

Ends only et: بعضى كتابهاى ديگر نيز پيش شيخ خواند نقل است

MS P.39 (Poetry)

THE GULISTAN OF SA'DĪ, late 16th century copy.

The date is obscure and suspicious, and is given as above because of paper, condition, etc.

Folios 117, $7\frac{3}{4}$ x $4\frac{3}{4}$ in; in single columns of 17 lines to page, no border. Written on good, waxed, vertically-laid paper (horizontal layer to every 27 cm.) in good miniature Nasta'liq. Rubrications in red; some marginal annotations. Simple 'Unwān in later hand in folio 1a. Some stains and discolouring; some damage and repairs in first few folios. Well preserved otherwise.

Extraneous material at both ends. Folios loose within brown leather-covered boards; tooled medallia on covers, no flap.

Begins: منت خدایرا عز وجل که طافتش قرینست

Ends: ورکری دو صد گنه دارد سکرش عیبها فرو پوشد

MS P.40 (Law)

Title: Maslaku 'l-ʿArifīn

Translator: Muhammad Mas'ūd b. Muhammad Husain al-Qazwīnī

Date: 1140/1728

Persian Translation of an Arabic work entitled "Miṣbāḥu 'sh-Sharī'a". Arranged in abwāb.

Folios 107, 8 x 4½ in; in single columns of 14 lines to page, within a border of one blue and two red lines, 6½ x 3 in. Written on fine, horizontally-laid paper in calligraphic Naskh. Rubrics in red; no annotations. Simple 'Unwān in red in folio 1a. Many water-stains, a few worm-holes. Margins of first and last folios renewed. Bound in brown paper.

Begins: بدان آیدك الله تعالى تباید العرفان

Ends: وآن نبد گان مقرب اوست وازاولیا اوسبحانه و تعالى از
روی تحقیق

MS P.41 (History)

Title: Tawārīkh-i-Habīb as-Siyar

Author: Ghiyāṣaddīn b. Humāmaddīn (known as
Khwānd Amīr)

Date: 930/1524

Rieu I.98: III.1065; Edwards 220.

Volume II of a work on general history from earliest
times down to A.H.930.

Folios 283, average 8 x 5 in; in single columns of 15 lines to
page, no border. Written on waxed, chalk-surfaced, horizontally-
laid paper in clear Nasta'liq. Rubrications in red; no annotat-
ions. No 'Unwān. Worm-holes through lower margins. Bound in
stout red leather-covered boards, elaborate gold designs and
medallia on covers, no flap.

Begins: اصناف حمد و سپاس بقیاس مالک الملکی را

Ends: دولتش پاینده باد فلك پیوسته او راینده باد

MS P.42 (Epic Poetry)

Title: Shāh Nāmāh

Author: Abu 'l-Qāsim Ḥasan b. 'Alī of Tūs.
(d.416/1025)

Date: Not stated; probably 17th century

Rieu II.533-39; Browne II.141-46

Composed in 323/1010.

Folios 208, 10 x 7½ in; in four columns of 23 lines to page, no border. Written on coarse, waxed matt paper in cursive Ta'liq. Rubrics in red; no annotations. Simple 'Unwān in red in folio 1a. Many margins renewed, some water-stains. First few folios loose from spine. In excellent condition. Bound in stout brown leather-covered boards, spine missing, no flap.

Begins:

نخستین که نوک قلم شد سیاه

Ends:

چنین گفت مر شامرا زال رزکه نوشه نری شاه پیروز کر

MS P.43 (Mystical Poetry)

Title: Mathnawī Ma'nawī

Author: Jalāladdīn Rūmī

Date: Not stated; late 17th or early 18th
century(cf. MS P.44) Rieu II.584-86; Edwards 423 ff. Browne
II.515 ff.

Second Daftar of the six Dastars of the Mathnawī.

Folios 33, $10\frac{3}{4}$ x 7 in; in four columns of 23 lines to page,
within a border of gold, black and blue lines, $7\frac{1}{4}$ x $4\frac{1}{2}$ in.
Written on off-white, horizontally-laid paper in small, neat
Nasta'liq. Rubrics in red within double black and gold lines.
Columns divided by double black and gold lines. Many marginal
annotations and glosses. Elaborate 'Unwān beneath multicoloured
decorations in folio 1a, with gold wavelets between lines.
Many margins renewed, some slightly torn. Many water-stains.
Folios loose within limp, blue leather-covered boards, marbled
paper on covers, spine damaged, no flap.

Begins:

مدتی این مثنوی تاخیر شد

Ends:

ناقصان سرمدی تم الکلام

MS P.44 (Mystical Poetry)

Title: Lubb-i-Lubab Ma'nawī

Author: Husain b. 'Alī al-Baihaqī an-Nasafī
(known as al-Kashifī)

Date: Not stated; probably 17th century

(cf. MS P.43) Rieu II.584 ff; Edwards 272.

Abridgement of Jalāladdīn Rūmī's Methnawī.

Folios 147, $8\frac{1}{2}$ x $5\frac{1}{2}$ in; in three columns of 24 lines to page, no border. Written on coarse, off-white matt paper in small, cramped Nasta'liq. Rubrics in red; some marginal annotations. No 'Unwān. Water-stains through margins; margins renewed at beginning and end. Bound in limp brown leather-covered boards, marbled paper on covers, no flap.

Begins: بعد از تقدیم وظائف ثنا واجب الوجود که لب لباب

Ends: فیض ده امین رب العالمین

MS P.45 (History)

Title: Waqā'i'-i-Ni'mat Khān 'Alī
 Author: Ni'mat Khān 'Alī
 Date: 1249/1833

Edwards 593; Rieu I.268.

Journal of the siege of Hyderabad by Emperor Aurangzib in 1097/1686. Begins with the siege.

Folios 59, 9 x 6½ in; in single columns of 15 lines to page, no border. Written on off-white, matt paper in clear Indian Nasta'liq. Arabic quotationsoverlined in red and vocalized. Rubrics in red; many marginal annotations. Simple 'Unwān in modern hand in folio 1. Ant-holes throughout. Kurrāsas loose within reddish-brown leather-covered boards, no flap.

Begins: دی که مدرس کشف صبح در صفه صدق و صفا

Ends: اگرچه عمر بر افروزد اما عقل او کم شد

MS P.46 (Astrology)

Title: Ikhtiyārāt-i-Majlisi

Author: Mullā Muḥammad Bāqir b. Muḥammad
Taqī Majlisī

Date: 1111/1699

Edwards 458

Treatise on astrological prediction arranged in
fuṣūl.

Folios 110, $9\frac{1}{2} \times 5\frac{3}{4}$ in; in single columns of 14 lines to page, no border. Written on thin, vertically-laid paper in excellent Persian Naskh. Section headings in red; lemmas and Arabic benedictions overlined in red. No annotations; no 'Unwān. Many water-stains and some worm-holes. Folios loose within brown leather (original boards missing), no flap. Folios 106a-110 contain miscellaneous matter in Dīwānī.

Begins: الحمد لله رب العالمين والصلوة والسلام على

Ends: آن خانه غره ما هست باقی

MS P.47 (Sexology)

Title: Lajjatu 'n-Nisā'

Author: Zīa Bakhshī

Date: Not stated; 19th century

Translation from Hindi into Persian of a book called
"Kem Sastr" on Sexology (see folio 9).

Folios 76, $6\frac{1}{2}$ x 4 in; in single columns of 11 lines to page, no border. Written on waxed, vertically-laid paper in clear Nasta'liq. Gold decorations in folio 1a for 'Unwān or Bismillāh (neither written). In many pages script arranged in figure-of-eight; in some there are only two lines (one at top and one at bottom) as though intended to have diagram between them. A few water-stains along top margins; ant- and worm-holes throughout. No annotations; no 'Unwān. Bound in brown leather-covered boards, blue marbled paper on covers, no flap.

Begins: محرار این تحریر و مصور این تصویر ضیاء شانه

Ends: ویر قضیب بماله لغوف تمام ولدت بسیار

MS P.48 (Herbal Medicine)

Title: Qarābādīn-i-Shafā'ī

Author: Muzaffar b. Muhammad al-Husainī ash-Shifā'ī (d.963/1555)

Date: 1236/1821

Rieu II.473.

Folios 102, $7\frac{1}{2} \times 4\frac{3}{4}$ in; in single columns of 17 lines to page, no border. Written on good, diagonally-laid paper in clear, but inelegant Shikasta. Names of herbs and treatments in red; a few marginal annotations. A little text scored through here and there. No 'Unwān. Bound in stout red leather-covered boards, tooled designs on covers, no flap.

Begins: الحمد لله الحكيم العليم والصلوة على من أوتي الحكمة والكتاب

Ends: بعد از صبح روز تمام تبادل نمایند فقط

MS P.49 (History)

Title: Nigāristān-i-Āsifī

Author: Sayyid Iltifāt Husain Khān

Date: 1331/1913

Deals with the appearance of the Āsifite Dynasty in India.

Folios 77, $8\frac{3}{4} \times 5\frac{1}{4}$ in; in single columns of 15 lines to page, no border. Rubrics in red; no annotations. Three Tables appended. Complete, detailed Fihrist in folios 1-6. 'Unwān

(for Fihrist) in folio 1. Bound in good red cloth bound covers.

Begins: بر ضمیر مهر تنویر صاحب لان حقیقت رس

Ends: و سال تولد سلطان عبد الله خلف سلطان محمد قطب شاه
سنة ۱۰۲۴ هجرى است فقط

MS P.50 (Belles Lettres)

Title: Kalimātu 'sh-Shu'arā'

Author: Muḥammad Afzal Sarkhwush

Date: 1036/1627

Rieu I.369. Impressions of poets who lived in the reigns of Jahangir, Shahjahan and 'Alamgir.

Folios 82, 8 x 4 $\frac{3}{4}$ in; in single columns of average 15 lines to page, no border. Written on off-white matt paper in several clear Shikasta hands. Headings in red; many marginal annotations. No 'Unwān. Worm-holes throughout. Bound in dark-brown leather-covered boards, overlaid with marbled paper, no flap.

Begins: سخن جهان ست و دیگر گفتگو صد بام بشنو

Ends: بی عقل و دراز وقتنه و کوته قد

INDEX

1. SUBJECT

	<u>page</u>
Anatomy	25
Astrology	43
Belles Lettres	47
Biography	18,36
Calligraphy	24
Dictionary	30
v.also Lexicography	
Dīwān	17
Ethics	3,11,12
Essays	16
v.also Letters	
Gospels	6

	49
Grammar	34
History	1,4,8,19,21,23,26,33,39,43,46
Homiletics	22
Law	6,9,35,38
Letters	32
v.also Essays	
Lexicography	2
v.also Dictionary	
Medicine	
Herbal	45
Sexological	44
Veterinary	29
Mysticism	13,14
v.also Poetry Mystical	
v.also Sūfism	
New Testament	6
Poetry	13,15,27,28,31,37
Epic	40
Mystical	41,42

	50
Religion	10
Scripture	5,6
Sermons v. Homiletics	
Sexology	44
Stories	8
Sūfism	20

x
x

2. AUTHORS and other names

b. = Ibn: M. = Muḥammad: a. = Abu/Abi

'Abdalḥaqq ad-Dihlawī al-Bukhārī	36
'Abdennabī Jalāladdīn	10
'Abdalqādir Molukshāh Badā'unī	19
'Abdassamad Burujirdī	21
'Abd Hakīm 'Arif	1
Alexander the Great	15
'Alī Ibrāhīm Khān	26
'Alī-qulī Khāksār	23
al-'Āmilī (M. Bahā'addīn)	13
(Shaikh Bahā'addīn)	32
Āsifite Dynasty	46
Atābak Nuṣrataddīn Aḥmad b. Yūsuf Shāh	4
Atā'ullāh Muḥaddith b. Faḍlallāh	18
Auranzīb (Emperor)	43
'Azīz b. M. an-Nasafī	20

	52
Badā'unī	19
al-Baihaqī	42
Balaji Rao	26
Bū 'Alī Qalandar	15
al-Bukhārī	36
Burujirdī	21
ad-Dihlawī	36
East India Company	35
Elliot (Sir H.M.)	26
a.'l-Faḍl b. Mubārak	32
a.'l-Faḍl M. b. 'Umar b. Khālīd Jamāl al-Qurashī	30
Faḍlallāh al-Husainī	4
Faizī	5
Farīdaddīn 'Attār	12
Fuller (Major)	26
Ghiyāṣaddīn b. Humāmadīn	39
a.'l-Hasan Khvājah	1
Husain b. 'Alī al-Baihaqī an-Nasefī	42
al-Husainī (Faḍlallāh)	4
(Jamāl)	18

	53
India Office Library	26
Iskandar Murshī	23
Jahāngīr	7
Jalāladdīn Rūmī	41,42
Jamāl al-Husainī	18
Jamāladdīn Husain Injū b. Fakhraddīn Hasan	2
al-Jauharī	30
Jīlānī	14
<u>Khwānd Amīr</u>	39
Mahmūd Aḥmad a. 'l-Qāsim b. Aḥmad Tāifī	6
Mahmūd Ayāz	15
al-Ma'mūn	8
Mīān Ghulām Rasūl	8
Mīr <u>Khwānd</u>	21
Mīr Yahyā b. 'Abdallatīf al-Qazwīnī	33
Mīrza M. 'Alī Sā'ib	16
Mōbō 'Alī	34
Mohan La'l (Anīs)	2
Moulvi M. Sa'daddīn	35
M. Afzal Sarkhwush	47
M. Bahā'addīn al-'Lmilī	13

	54
a. M. Ilyās b. Yūsuf	15
M. <u>Khalīl</u>	3
M. b. <u>Khwānd Shāh</u> b. Maḥmūd	21
M. Mas'ūd b. M. Ḥusain al-Qazwīnī	38
M. Najmaddīn <u>Khān</u>	35
M. Rafī' Wā'iz Qazwīnī	22
Muḥiuddīn 'Abd alqādir Jīlānī	14
Mulla M. Bāqir b. M. Taqī Majlisī	44
Ibn Mūsā 'Alawī Ispahānī	25
Muzaḥḥar b. M. al-Ḥusainī ash-Shifā'ī	45
an-Nasafī ('Azīz b. M.)	20
(Ḥusain b. 'Alī al-Baihaqī)	42
Nazāmī	15
Ni'mat <u>Khān</u> 'Alī	43
a. 'l-Qāsim Ḥasan b. 'Alī (Tūsī)	40
Qazwīnī (Mīr Yahyā b. 'Abdallatīf)	33
(M. Mas'ūd b. M. Ḥusain)	38
(M. Rafī' Wā'iz)	22
al-Qurashī	30

Sa'dī	27,28,31,37
Sayyid Iltifāt Husain <u>Khān</u>	46
Sayyid Inshā'allāh <u>Khān</u>	34
<u>Shāh</u> 'Abbās I	23
<u>Shāh</u> 'Abbās II	18
<u>Shāh</u> jahān	47
<u>Shaikh</u> Bahā'addīn al-'Amilī	32
<u>Shaikh</u> Bahā'ī	13
<u>Shaikh</u> Faizī	5
<u>Shaikh</u> 'Urf Pahtī	9
Sujān Rā'ī	16
at-Tūsī	40
Yūsuf Gaḍā	11
Zīa Bakhshī	44
Ziyā'addīn Nakhshabī	8

3. TITLES

Abwābu 'l-Jinān	22
Akhbāru 'l-Akhyār	36
Bāz Nāmah	29
Bostān/Busitān	27
Daryāi Latāfat	34
Daulat Nāmah	29
Dīwān-i-Sā'ib	17
Farhang-i-Jahāngīrī	2
Farhang Jahāngīr	2
Fatāwī 'Alamgīrī	35
Fayyādu 'l-Qawānīn	3
Fihrist Nāmah	26
Gulistān	27,28,31,37
History of India (Elliot)	26
Ikhtiyārāt-i-Majlisī	43
'Ilmu 'r-Rayāt	29
Ingīl der Zubān-i-Fārisī	6

Jahāngīr-Nāmah	1
Kalimātu ' <u>sh-Shu'</u> arā'	47
Kam Sastr	45
Kashkūl	32
<u>Khulāṣa</u> 'asrār-i-Uluhiāt	14
<u>Khulāṣatu</u> 'l-'aḥkām fī dīni 'l-'Islām	6
<u>Khulāṣatu</u> 'l-Makātīb	16
<u>Khulāṣatu</u> 't-Tashrīḥ	25
<u>Khulāṣatu</u> 't-Tawārīkh	16
Kitāb Jāmi'i 'l-'ulūm	29
Lajjatu 'n-Nisā'	44
Lubb-i-Lubab Ma'nawī	42
Lubbu 't-Tawārīkh	33
Mahmūd Nāmah	15
Maqṣad-e- <u>Ḥqṣā</u>	20
Maratta Wars	26
Maslaku 'l-' <u>Ārifīn</u>	38
Mathnawī Ma'nawī	41,42
Misbāḥu ' <u>sh-Sharī'a</u>	38
al-Mu'jam fī Ta' <u>rīkh</u> Mulūki 'l-' <u>Ajam</u>	4
Mukātabāt-i-' <u>Allāmī</u>	32

Mukhtasar Ta'rikh Jahāngirī	7
Muntakhabu 't-Tawārikh	19
Najātu 'l-Muslimīn	10
Nān-u-Halwā	13
Nigāristān-i-Āsifī	46
Pand-Nāmah	12
Qarābādīn-i-Shafā'ī	45
Rauḍatu 'l-'Aḥbāb	18
Rauḍatu 'ṣ-Ṣafā' fī sīrati 'l-'Anbiyā'	21
Risāla Dilpadhīr	10
Risāla Mahmūd	15
Risālatu 'l-Ghauthīya	14
Sa'dīya	9
Shāh Nāmah	40
Sharīfī	9
Sikandar Nāmah	15
Sīrājī	9
Sīrī Bhāgwat	5

	59
as-Sūrāh minā 's-Sihāh	30
Ta'rīkh-i-'Ālam-ārāy 'Abbāsī	23
Tawārīkh-i-Habīb as-Siyar	39
Tuhfatu 'n-Nasā'ih	11
Tūtī Nāmāh	8
Waqā'i'-i-Ni'mat Khān 'Alī	43
Wāqi' Badā'i' 'ibrat-nāmāh 'Ulūl-Abṣār	26
al-Wuṣūl 'ilā Allāh	13

X
X